



HEROICA  
**CIUDAD  
JUÁREZ**

**SECRETARÍA PARTICULAR**

**Oficio: SP/24-27/006/2024**

**Cd. Juárez Chihuahua, a 17 de septiembre de 2024**

**M.A.P. Fernando Gómez Cid de León**  
**COORDINACIÓN DE TRANSPARENCIA**

**Presente. -**

Aprovecho la presente para enviar un cordial saludo, al mismo tiempo envié respuesta a **Solicitud de Información 080155924001089**; en el que solicitan la siguiente información, Copia digitalizada de los contratos de trabajo y/o de prestación de servicios, y cualquier convenio en sentido amplio realizado para contratar asesores externos en siguientes rubros: Asesoría jurídica, asesoría en transparencia, asesoría en auditorías, asesorías financieras y los asesores empleados para la labor y funcionamiento del cabildo.

**Respuesta:** Envié Contrato JUR/SP/205/2024, Departamento: Dirección Jurídica Municipal - Servicios Legales.

[https://juarez.gob.mx/transparencia/docs/contrato-jur-sp-205-2024-direccion-juridica-municipal\\_66e9de12211a5\\_66e9de12211a7.pdf](https://juarez.gob.mx/transparencia/docs/contrato-jur-sp-205-2024-direccion-juridica-municipal_66e9de12211a5_66e9de12211a7.pdf)

Sin más por el momento y agradeciendo de antemano las atenciones brindadas a la presente, quedo de Usted para cualquier duda o aclaración.

**ATENTAMENTE**

**LIC. MARTHA BEATRIZ QUEZADA VARA**  
**SECRETARÍA PARTICULAR DEL PRESIDENTE MUNICIPAL**



**COORDINACIÓN DE  
TRANSPARENCIA**  
Gobierno Municipal 2021-2024

**17 SEP 2024**



c.c.p. archivo

**"2024, Año de Felipe Carrillo Puerto, Benemérito del Proletariado, Revolucionario y Defensor del Mayab"**  
**"2024, Año del Bicentenario de la Fundación del Estado de Chihuahua"**

Av. Francisco Villa 950 Nte. Col. Centro, Juárez Chihuahua México, CP 32000 Tel +52 (656) 737 00 00

CUSTODIA DE LA REPÚBLICA

[www.juarez.gob.mx](http://www.juarez.gob.mx)



HEROICA  
CIUDAD  
JUÁREZ

Gobierno Municipal 2021-2024

Dependencia: SECRETARÍA DE LA PRESIDENCIA  
MUNICIPAL Y DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO

Departamento: DIRECCIÓN JURÍDICA MUNICIPAL

Contrato Núm.: JUR/SP/205/2024

CONTRATO DE SERVICIOS LEGALES QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE JUÁREZ, CHIHUAHUA, EN ADELANTE DESIGNADO PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO COMO "EL MUNICIPIO", REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR SU PRESIDENTE MUNICIPAL, EL LICENCIADO CRUZ PÉREZ CUELLAR, EN UNIÓN DE LA CONTADORA PÚBLICA DAYIRA RAQUEL FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA Y ASISTIDOS POR EL MAESTRO HÉCTOR RAFAEL ORTIZ ORPINEL, QUIEN ÚNICAMENTE DA FE DEL PRESENTE ACTO, EN SUS RESPECTIVOS CARACTERES DE TESORERA MUNICIPAL, REGIDORA COORDINADORA DE LA COMISIÓN DE HACIENDA Y SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL Y DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO; Y POR LA OTRA PARTE LA PERSONA MORAL DENOMINADA SERVICIOS CORPORATIVOS LEGALES DE CHIHUAHUA, SOCIEDAD CIVIL, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL LICENCIADO CÉSAR KUBLAY QUINTERO BERNAL, A QUIEN PARA EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO SE LE DENOMINARÁ COMO "EL PROFESIONISTA"; ACTO JURÍDICO QUE "LAS PARTES" SUJETAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

#### DECLARACIONES:

##### I.- DECLARA "EL MUNICIPIO" POR CONDUCTO DE QUIEN LEGALMENTE LO REPRESENTA:

- A. Que es una entidad administrativa con personalidad jurídica y patrimonio propio, quien en este acto se hará representar por conducto de los servidores públicos municipales anteriormente señalados, de conformidad con las disposiciones contenidas en los artículos 8, 11 fracción XXXVI, 29 fracción XXI, 31 fracción II, 35 fracción II, 63 fracción II, 64 fracción XI del Código Municipal vigente para el estado de Chihuahua.
- B. Que el Presidente Municipal de Juárez, Estado de Chihuahua, cuenta con facultad para celebrar el presente instrumento, según lo acredita mediante copia certificada de la constancia de mayoría y validez de la elección para el Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, del 17 de Junio de 2021, derivada de la resolución tomada en sesión del 9 de junio de 2021 por la Asamblea Municipal del Instituto Estatal Electoral, con fundamento en los artículos 36 y 126 numeral I de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, 12, 13 numeral 1, 83 numeral 1, inciso j), 181 numerales 1 y 3 y demás relativos de la Ley Electoral del Estado de Chihuahua; Acuerdo IEE/CE82/2021, artículo 150, párrafo 1, inciso b), fracción XVIII del Reglamento de Elecciones del INE y el Artículo 17, fracción I del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, misma que contiene los datos del acta de cómputo municipal de la elección de Ayuntamiento celebrada el 6 de junio de 2021, en donde aparece que la planilla de candidatos postulada por Cruz Pérez Cuellar, la cual reunió los requisitos de elegibilidad, obtuvo la mayoría de la votación emitida en dicha elección; así como copia certificada de la sesión solemne de instalación del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua número uno del 10 de septiembre de 2021, que contiene entre otros, en el asunto número dos, el relativo al otorgamiento de la protesta de ley del Presidente Municipal.

- C. Por lo que respecta a la Tesorera Municipal, se designó a la Contadora Pública Dayira Raquel Fernández Martínez, quien acredita la calidad con la que comparece, con copia certificada de su nombramiento y protesta de ley el 10 de septiembre del 2021.
- D. Por lo que respecta a la Regidora Coordinadora de la Comisión de Hacienda, en la sesión del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Juárez, Estado de Chihuahua, número uno del diez de septiembre del dos mil veintiuno, obra el siguiente acuerdo debidamente aprobado: ACUERDO NÚMERO SIETE en su ACUERDO PRIMERO, relativo a la integración de las Comisiones entre otras ... Hacienda ... para quedar integrada entre otros por: "... COORDINADOR (A): ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA...".
- E. Por lo que respecta al Secretario de la Presidencia Municipal y del Honorable Ayuntamiento, se nombró y tomó la protesta de Ley al Maestro Héctor Rafael Ortiz Orpinel del 10 de Septiembre del dos mil veintiuno, presentando para ello copia certificada de lo anterior.
- F. Que el objeto del presente contrato, en virtud de tratarse de servicios legales, se encuentra en el supuesto de excepción al que hace referencia la fracción IV del artículo 4, del Reglamento de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado de Chihuahua en relación con el artículo 5 fracción XVI de dicha Ley; por lo que el mismo se sujetará en lo no previsto, a lo dispuesto por el Título Décimo, Capítulo I del Código Civil del Estado de Chihuahua.
- G. Que cuenta con recursos propios según se desprende de la constancia de verificación presupuestal 182 por la cantidad de \$2'500,000.00 M.N. (DOS MILLONES QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL), expedida el 15 de agosto de 2024 por la Tesorería Municipal.
- H. Para los efectos fiscales del presente contrato, "EL MUNICIPIO" señala que sus datos son los siguientes:
- MUNICIPIO DE JUÁREZ: R.F.C. MJU741010ET1.  
Avenida Francisco Villa No. 950 norte, zona centro,  
Código Postal 32000.
- I. Que "EL MUNICIPIO" requiere de los servicios legales de "EL PROFESIONISTA", para el mejor desarrollo de sus funciones.

## II.-DECLARA "EL PROFESIONISTA" POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL:

- A. Que es una persona moral constituida bajo las leyes de la República Mexicana, según consta en la escritura pública 20,484 del volumen 824, del 28 de septiembre de 2020, pasada ante la fe de la Licenciada Julieta Helena Prado Ortega, Notaria Auxiliar de la Notaría Pública 17, para el Distrito Judicial Morelos, Estado de Chihuahua, en funciones de Notaria por licencia de su titular la Licenciada María del Rosario Hernández Bejarano; la cual se encuentra debidamente registrada el 2 de diciembre de 2020, bajo la inscripción 45 del Libro 243 de la

sección IV, del Registro Público de la Propiedad y del Comercio para el Distrito Judicial Morelos, Estado de Chihuahua.

- B. Que tiene por objeto social entre otros, el de proporcionar asesoría jurídica, administrativa, fiscal, financiera, técnica y contable, a personas físicas, morales y entidades de derecho público o privado.
- C. Que su apoderado legal cuenta con las facultades necesarias para celebrar el presente contrato, de conformidad con la escritura pública descrita en la letra A de la presente declaración.
- D. Que se encuentra al corriente en el pago de sus contribuciones y con Registro Federal de Contribuyentes SCL200928150.
- E. Que cuenta con los conocimientos técnicos y capacidad necesaria para celebrar el presente contrato, en los términos que más adelante se establecen.
- F. Que es conforme en celebrar el presente contrato con "EL MUNICIPIO" en los términos que más adelante se indican.

### III.- DECLARAN "LAS PARTES":

Que se reconocen la personalidad jurídica con la que actúan y que no ha mediado entre ellas error, dolo, mala fe o vicios en su consentimiento que pueda afectar su voluntad, manifestando su consentimiento en celebrar el presente contrato, ya que poseen la capacidad legal para suscribirlo, el cual sujetan al tenor de las siguientes:

### CLÁUSULAS:

**PRIMERA. - DEL OBJETO DEL CONTRATO:** "EL PROFESIONISTA" se obliga frente y a favor de "EL MUNICIPIO", a brindarle sus servicios legales relativos al proceso de entrega recepción de la administración municipal 2021-2024; con los siguientes alcances:

- 1.- Asesoría externa en el proceso de entrega recepción.
- 2.- Revisión de formatos de entrega.
- 3.- Verificación física de información contenida en formatos, de acuerdo a muestras aleatorias seleccionadas de los siguientes rubros:
  - Bienes muebles(mobiliario y equipo de transporte).
  - Bienes inmuebles.
  - Personal.
  - Documentación e información financiera.
- 4.- Asesoría en la elaboración de actas de entrega recepción.



- 5.- Acompañamiento en firma de actas.
- 6.- Elaboración de recomendaciones no vinculantes.
- 7.- Elaboración de entregables.

#### **SEGUNDA. - DEL PAGO:**

Como contraprestación por los servicios pactados, "EL MUNICIPIO" se obliga pagarle a "EL PROFESIONISTA" de la siguiente forma:

La cantidad total de \$2'320,000.00 M.N. (DOS MILLONES TRESCIENTOS VEINTE MIL PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL) incluyendo el Impuesto al Valor Agregado (IVA), numerario que se pagará en dos exhibiciones, la primera de ellas en un anticipo equivalente del 50% (cincuenta por ciento) del importe total contratado, siendo enterado el porcentaje restante, a la conclusión del mismo, contra entrega de las facturas correspondientes, debidamente selladas y autorizadas por la Coordinación Administrativa de la Secretaría Particular.

El lugar de pago será:

En la ventanilla de pagos a proveedores ubicada en el mezzanine, ala norte de la Unidad Administrativa "Licenciado Benito Juárez García", situada en Avenida Francisco Villa número 950 norte, en el Municipio Juárez, Chihuahua y/o mediante transferencia bancaria electrónica que le indique por escrito "EL PROFESIONISTA" a "EL MUNICIPIO", a través de la Coordinación Administrativa de la Secretaría Particular.

#### **TERCERA- DE LA VIGENCIA:**

La vigencia del presente contrato inicia con efectos al 14 de agosto de 2024, para concluir precisamente el 9 de septiembre de 2024.

#### **CUARTA. - DE LOS INFORMES:**

"EL PROFESIONISTA" se obliga a presentar un informe de las actividades realizadas con motivo del presente contrato, dentro de los 5 días naturales siguientes a la terminación del presente contrato, que no excederá del 20 de septiembre de 2024, mediante escrito dirigido a la Secretaría Particular de la Presidencia Municipal.

#### **QUINTA. - PROHIBICIÓN:**

"EL PROFESIONISTA", no está facultada bajo ningún concepto, a obligarse en nombre o en representación de "EL MUNICIPIO", ni a contratar a persona alguna para que en nombre del Municipio o representación realice los trabajos contratados.

#### **SEXTA. - CONFIDENCIALIDAD:**

"EL PROFESIONISTA" se obliga a guardar estricta reserva y confidencialidad de los asuntos de que tenga conocimiento con motivo del presente Contrato.

**SÉPTIMA. - IMPEDIMENTOS DE EJECUCIÓN:**

"EL PROFESIONISTA" obliga a poner en conocimiento de "EL MUNICIPIO", por medio de escrito dirigido a la Coordinación Administrativa de la Secretaría Particular, sobre cualquier hecho o circunstancia que pueda obstaculizar la ejecución de sus trabajos.

**OCTAVA. - DE LA RELACIÓN LABORAL:**

Las obligaciones derivadas del presente contrato no constituyen relación laboral alguna entre "EL PROFESIONISTA" y "EL MUNICIPIO", por lo que "EL PROFESIONISTA" exime a "EL MUNICIPIO" de cualquier responsabilidad de índole laboral, de seguridad social o cualquier otra que pudiera resultar con motivo de las obligaciones contraídas y estipuladas en el presente contrato. "EL PROFESIONISTA" se obliga a proporcionar bajo su propio costo, el personal necesario para la eficaz prestación del servicio aceptando en este acto ser el único patrón del personal que ocupe con motivo de los servicios de la materia de este contrato siendo así mismo el único responsable de las obligaciones derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y seguridad social por lo que se obliga a defender y dejar a salvo cualquier derecho de "EL MUNICIPIO" ante cualquier tercero que tenga reclamación alguna por la prestación de servicios objeto del presente contrato y llevado a cabo por "EL PROFESIONISTA" sus agentes o empleados.

**NOVENA. - DE LA RESCISIÓN:**

"EL MUNICIPIO" podrá rescindir administrativamente este contrato, por el incumplimiento de las obligaciones a cargo de "EL PROFESIONISTA".

**DÉCIMA. - DE LA TERMINACIÓN:**

"EL MUNICIPIO" podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general fundadas, notificando a "EL PROFESIONISTA" cuando menos con 5 (cinco) días naturales de anticipación.

**DÉCIMA PRIMERA. - DEL DOMICILIO:**

"LAS PARTES" para los efectos derivados del presente contrato, señalan como domicilio para oír y recibir notificaciones:

a) "EL PROFESIONISTA" señala el ubicado en Calle Valle Escondido 5501-N-3, Fraccionamiento Bosques de San Francisco III, Chihuahua, Chihuahua o correo electrónico: lic.juantapia@gmail.com

b) "EL MUNICIPIO" señala la Dirección Jurídica Municipal, ubicada en el primer piso, ala sur de la Unidad Administrativa Licenciado Benito Juárez García, sito en Avenida Francisco Villa número 950 norte, zona centro; C.P. 32000, en el Municipio Juárez, Chihuahua.

**DÉCIMA SEGUNDA. - DEL DOMICILIO:**

En este acto "EL PROFESIONISTA" manifiesta su conformidad para que se lleven a cabo las notificaciones mediante la forma anteriormente manifestada, por no contar con domicilio para oír y recibir notificaciones en esta ciudad.

**DÉCIMA TERCERA.- TRANSPARENCIA:** Con fundamento en lo dispuesto por los artículos 6º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 4º, fracción III, de la Constitución Política del

Estado de Chihuahua; numerales 1º quinto párrafo; 3º fracciones II, VIII, IX, y XXVIII; 4º, 6º segundo párrafo; 21, 26, 27 y 28 inclusive de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados, "LAS PARTES" son conformes en que prevalece el principio de máxima publicidad para el debido ejercicio del derecho a la transparencia, de manera que, los datos del presente contrato estarán a disposición del público para su consulta, cuando así sea solicitado, conforme al procedimiento de acceso a la información.

Por lo anterior, la información en posesión de "EL MUNICIPIO" derivada del presente contrato es pública y sólo podrá ser reservada temporalmente por razones de orden público, seguridad nacional, seguridad y salud pública y/o para proteger derechos de terceros, por lo que "EL PROFESIONISTA" manifiesta que es de su conocimiento el derecho que le asiste para manifestar su oposición de que su nombre y datos personales se incluyan en la publicación de la información que de conformidad con la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, "EL MUNICIPIO" esté obligado a publicar o proporcionar, en la inteligencia de que la falta de aquella, conlleva su consentimiento para que la información se publique sin supresión de dichos datos, con excepción de los sensibles, en la medida en que ello no impida conocer la información general del contrato, cuando la publicación se haga por medios electrónicos.

**DÉCIMA CUARTA. - DE LA INTERPRETACIÓN Y CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.-**


Para el caso de interpretación o cumplimiento de este Contrato, las partes se someten expresamente a los procedimientos establecidos en el Código Municipal para el Estado de Chihuahua y demás normatividad administrativa aplicable, renunciando desde ahora "EL PROFESIONISTA" al fuero que pudiera corresponderle en razón de su domicilio presente o futuro o por cualquier otra causa.

**LEÍDO QUE FUE POR SUS OTORGANTES EL PRESENTE CONTRATO Y DEBIDAMENTE ENTERADOS DE SU CONTENIDO Y FUERZA LEGAL, ES FIRMADO Y RATIFICADO EN EL MUNICIPIO DE JUÁREZ, CHIHUAHUA; EL 15 DE AGOSTO DE 2024.**

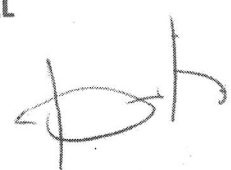
POR "EL MUNICIPIO"



**LIC. CRUZ PÉREZ CUELLAR**  
**PRESIDENTE MUNICIPAL**



**MTRO. HÉCTOR RAFAEL ORTÍZ ORPINEL**  
**SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL**  
**Y DEL HONORABLE AYUNTAMIENTO**



**C.P. DAYIRA RAQUEL FERNÁNDEZ**  
**MARTÍNEZ**  
**TESORERA MUNICIPAL**



**ANA CARMEN ESTRADA GARCÍA  
REGIDORA COORDINADORA DE  
LA COMISIÓN DE HACIENDA**

**"EL PROFESIONISTA"  
REPRESENTADA POR:**



**LIC. CÉSAR KUBLAY QUINTERO BERNAL**

ESTA HOJA FORMA PARTE DEL CONTRATO DE SERVICIOS LEGALES JUR/SP/205/2024 CELEBRADO EL 15 DE AGOSTO DE 2024, ENTRE  
"EL MUNICIPIO" Y "EL PROFESIONISTA".

